



Lærerenes hæfte Reform 2017

Ny skriftlig eksamensopgave til STX B engelsk fra maj 2019

NY STX B engelsk

Råd og vink til arbejdet med den nye skriftlige eksamensopgave engelsk B
Oktober 2018



Indhold

Forord til Lærerens hæfte.....	3
Den nye eksamensform.....	4
Opgavens form.....	4
Hvordan er opgaven opbygget?	6
Assignment 1 - 4	6
Assignment 5: Skrivegenrer og skrivehandlinger – definitioner	9
Delopgave 1: Summary	9
Delopgave 2: Analytical essay	9
Væsentligste justeringer fra Vejledende opgavesæt 1 til 2.....	10
Digitale forsøgsopgaver til HF som træning af ny opgave til STX B.....	11
Henvisninger og dokumentation	12
Faglige mål og kernestof i forhold til opgaven.....	14
Bedømmelse.....	16
Tips til undervisningen i de nye opgaver.....	17
Hjælpemidler	17
Ordbøger	17
Det udvidede tekstbegreb	19

Forord til Lærerens hæfte

Kære kollega,

I dette hæfte, som er en lærervejledning til den nye skriftlige eksamensopgave på STX B-niveau, følger en række korte beskrivelser og forklaringer af opgavegenrer, formål, anvisninger og fokuspunkter, som vil hjælpe med til at forstå ideen bag det nye opgaveformat. Den nye opgave ligger i forlængelse af erfaringer med de digitale forsøgsopgaver til STX A-niveau og HF B-niveau, men tager også afsæt i den tidligere, todelte, eksamensopgave til STX B

Hæftet udsendes forud for det andet vejledende opgavesæt i efteråret 2018.

Den første eksamensbegivenhed med den nye opgave er maj 2019.

I dette hæfte kan du derfor læse om opgavens endelige format og yderligere finde inspiration til elevernes videre arbejde med opgaveformatet.

Har du kommentarer til den nye opgave, kan de sendes på mail til fagkonsulenten, som vil viderefremidle til opgavekommissionen.

Vi glæder os til samarbejdet!

Med venlig hilsen, *fagkonsulent*

Line.Flintholm@stukuvn.dk

– samt arbejdsgruppen og opgavekommissionen for STX B engelsk

Bjarne Christiansen, Randers Statskole

Anna Holm Grønlund, Nyborg Gymnasium

Charlotte Bloch, Virum Gymnasium

Morten Petersen, Odense Katedralskole

Bjørn Christensen, Århus Akademi

Jesper Engsted, Aarhus Katedralskole

Den nye eksamensform

Det nye skriftlige eksamensopgaveformat er udviklet i overensstemmelse med læreplanen , august 2017.

Den nye opgave er kendetegnet ved:

- At forny prøverne, så de er i overensstemmelse med fagets indhold og mål i den nye læreplan, så der er en klar sammenhæng mellem, hvad eleverne skal kunne, og hvad de prøves i;
- At udvikle en ny prøveform, der er velegnet til at måle opfyldelse af kravene til elevernes digitale viden, færdigheder, kompetencer og dannelse;
- At prøve i væsentlige dele af læreplanens kernestof (fx grammatik) og faglige mål, herunder især sprogfærdighedskompetencerne skrive, læse og lytte;
- At inddrage både skrevne tekster og digitalt materiale (fx lyd- og videofiler) i prøvematerialet i overensstemmelse med det udvidede tekstbegreb;
- At udvikle en ny digital prøveform, som fagligt og pædagogisk afspejler elevernes arbejde i det daglige med fx fagets metoder (analyse/fortolkning og faglige begreber) og med den skriftlige dimension med anvendelse af faglige opslagsværker og øvrige hjælpemidler
- At skabe en skriftlig eksamensform, der således vil virke motiverende og inspirerende på eleverne, jf. ovennævnte punkter.

Opgavens form

Opgaven til STX B ligger i direkte forlængelse af forsøgene på STX A og HF B-niveau med digitale skriftlige eksamensopgaver og udarbejdelsen af digitale prøveformater til disse to niveauer.

Den nye opgave på STX B er først og fremmest kendetegnet ved det digitale opgaveformat, som har åbnet mulighed for nye materiale- og opgavetyper. Det er vigtigt at understrege, at det hidtidige skel mellem delprøve 1 *uden* hjælpemidler og delprøve 2 *med* hjælpemidler ophæves, og at eleverne nu har 5 timer til besvarelse af den samlede opgave. Hjælpemidler må anvendes under hele prøven¹.

Opgavesættet består af 5 opgaver: 4 grammatiske/sproglige opgaver (Assignment 1-4) og 1 opgave i skriftlig fremstilling (Assignment 5). Det samlede prøvemateriale udleveres ved prøvens start, og der afleveres én samlet besvarelse ved prøvens afslutning. Det betyder, at eleven selv skal disponere sin tid. I "Veiledning til opgavesættet" står der følgende:

Den samlede eksaminationstid for opgave 1-5 er 5 timer. Besvarelsen bedømmes som helhed ud fra de faglige mål for niveauet. Der lægges vægt på beherkselsen af det engelske sprog, forståelse af forlægget og færdighed i skriftlig fremstilling på engelsk.

Med respekt for de tidligere STX B-niveauopgaver bevares i det nye format valgmuligheden mellem fiktion og ikke-fiktion i opgave 5 (A- og B-opgaven i den analoge delprøve 2). Begge opgaver (5 A, 5 B) besvares på baggrund af det udleverede materiale.

¹<https://www.emu.dk/sites/default/files/Tilladte%20hj%C3%A6lpemidler%20ved%20skriftlige%20pr%C3%B8ver%20i%20engelsk%20marts%202018.pdf>

De indholdsmæssige ligheder mellem de digitale forsøgsopgaver på HF-B fra 2015¹ og det nye opgaveformat er så store, at forsøgsopgaverne vil kunne anvendes som træningsopgaver i den daglige undervisning (se s. 12 “Digitale forsøgsopgaver som træning af ny opgave”).

Bemærk, at det i denne som i enhver anden eksamenssammenhæng *ikke* er tilladt at kommunikere med omverdenen under prøven. Lærerne opfordres løbende til at tale med eleverne om dette og om faren ved plagiat.

¹ De digitale forsøgsopgaver med internetadgang: Fra maj 2015 har der været afviklet eksamen i disse forsøgsopgaver



Hvordan er opgaven opbygget?

Opgaven består af 5 opgaver, som udleveres ved prøvens start. Eleven har 5 timer til besvarelse af prøven. Besvarelsen afleveres i ét dokument med opgaverne i rækkefølgen 1-5. Det anbefales, at eleverne skriver deres besvarelse i skabelonen "Template".

Som i den eksisterende analoge eksamensopgave indgår der et antal prøver i anvendelse af og viden om det engelske sprog, herunder grammatiske færdigheder, nemlig i Assignment 1-4.

Assignment 1 - 4

Disse prøver fokuserer på grammatik og sprog. Eleverne kan eksempelvis blive bedt om at identificere en bestemt grammatisk tid og omskrive til en anden tid i et stykke tekst; at identificere forskellige ordklasser i en tekst; eller at identificere én ordklasse i en tekst og give eksempler på ordklassens bøjning med ledsagende forklaringer. Andre eksempler på opgaver er at omskrive et tekststykke (fx at omskrive en kort besked til en høflig email eller omskrive talesprog til formelt sprog); at konstruere korte sammenhængende tekster ud fra et antal sætninger; at skrive korte tekster med anvendelse af bestemte ordklasser; eller at beskrive og forklare forskellige stilistiske træk. Digitalt materiale i form af lyd, billede og video vil indgå i materialet.

Assignment 1 og 2 vil indgå som faste opgavetyper i eksamensopgaven. Assignment 1 prøver i verbernes hovedtider (fx at identificere alle verber i præsens i en tekst og omskrive dem til præteritum). Assignment 2 prøver elevens evne til at identificere en eller flere ordklasser – altid fulgt af en form for forklaring eller beskrivelse af ordklassens form eller funktion. Denne opgave kan være baseret på skrevet tekst eller audio eller video.

I Assignment 3 og 4 kan der forekomme forskellige prøver. En opgavetype kan bestå af et kort video- eller lydclip, typisk på 1-2 minutter, med et semantisk fokus. Eleven skal fx i vejledende opgave 2 finde seks substantiver, som tilhører et bestemt semantisk felt. Et semantisk felt, eller semantisk skema, ("semantic field") kan defineres som en gruppe ord (fra en eller flere ordklasser), som er knyttet til det samme overordnede emne eller begreb. I en tekst om amerikansk politik kunne ord som *voter*, *parties*, *nominees* og *poll* siges at tilhøre det samme semantiske felt *election*.

I en anden opgavetype ("Jumbled sentences") består prøven i at samle 10 eller 12 sætninger/ytringer, som står i vilkårlig rækkefølge, til 2 korte sammenhængende tekster. Opgaven prøver således elevens læseforståelse og evne til at identificere, hvilke ord og semantiske felter og/eller ordklasser (fx pronominer eller forbindere), der bidrager til at skabe sammenhæng i en tekst. Derudover prøves eleven i fx syntaks, ortografi og tegnsætning.

Eleven kan også blive bedt om at producere en kort tekst på engelsk (50-75 ord), som beskriver eller passer til et billedoplæg. I elevens tekst skal indgå nogle bestemte ord eller ordklasser, som angives i opgaveinstruksen.

I vejledende opgave 2 skal eleven skrive en tekst, hvori indgår mindst fire adverbier. Der prøves således i, om kursisten kan anvende bestemte ordklasser korrekt i sætningskonstruktioner.

I opgaven kan også indgå en stilistikopgave med beskrivelse af stilistiske træk og/eller omskrivning af et kort tekststykke fra et stilleje til et andet (fx fra uformelt/talesprog til mere formelt standardsprog). Eleven kan også blive bedt om at skrive et kort svar på fx en jobannonce med en bestemt modtager.

Opgaveinstrukserne er formuleret på dansk, hvis der er tale om en prøve i fx verbernes tider eller ordklasser; mens instrukser til opgaver, hvor eleven skal producere en kort tekst på engelsk, er formuleret på engelsk.

Assignment 5

Assignment 5 er en prøve i skriftlig fremstilling og tekstanalyse og skrives på engelsk. Den svarer således til den tidligere delprøve 2, men er bygget anderledes op.

I prøvematerialet indgår såvel trykt tekst som fx lyd- og/eller videoklip. Hovedgenrerne fiktion og ikke-fiktion er repræsenteret på den måde, at eleven skal vælge mellem at skrive: Assignment 5A, som indeholder en novelle; eller Assignment 5B, som indeholder ikke-fiktionstekster. Opgaverne er bygget op over følgende skabelon:

Assignment A – Fiction

1. Write a summary of [short story] in about 125 words.
2. Write a short analytical essay (600-900 words) in which you analyse and interpret the [short story]. You must focus on [analysis].

Include the following analytical terms in your essay:
[3 analytical terms]

In your essay you must include references to the text.

Assignment B – Non-fiction

1. Write a summary of [non-fiction text] in about 125 words.
2. Write a short analytical essay (600-900 words) about [non-fiction text]. You must focus on [analysis]. Discuss briefly...

Include the following analytical terms in your essay:
[3 analytical terms]

In your essay you must include references to the text.

Delopgave 1 og 2 besvares separat og dækker tilsammen de taksonomiske niveauer redegørelse, analyse og diskussion. Rammen for *summary*-opgaven er 125 ord, mens omfanget af analyseopgaven er formuleret som et minimumskrav på 600 ord.

Analyseopgaven definerer et centralt fokuspunkt for elevens “analytical essay”, fx: *relationship between characters* (novellen), *arguments* eller *attitude* (ikke-fiktionstekster), således at analysearbejdet afgrænses og modsvarer kravet til besvarelsens minimums- og maksimumsomfang. Derudover angives i opgaveinstruksen tre analytiske begreber, som er relevante for materialet, og som konkret skal anvendes i besvarelsen for at stimulere brugen af fagets metode og begreber.

I Assignment 5A, delopgave 2 (analytical essay) bedes eleverne om at anvende bestemte begreber i deres besvarelse, som fx *character, title, setting, conflict, style, composition, narrator* eller *main theme*.

I Assignment 5B delopgave 2 vil analysefokus fx ligge på *arguments* eller *attitude*, og eleverne bedes tilsvarende om at anvende bestemte begreber så som *topic, receiver, intention, type of medium, sender (writer)* eller *message*.

I diskussionsdelen af assignment 5B prøves elevens evne til at diskutere et emne eller en problemstilling fra materialet.

Opsamlende prøver analyseopgaven i Assignment 5 eleven i tekstforståelse, såvel som i korrekt og relevant anvendelse af de analytiske begreber, som udgør fagets sprog. I besvarelsen kan inddrages andre analysebegreber end dem, der angives i opgaven.

Assignment 5: Skrivegenrer og skrivehandlinger – definitioner

I både Assignment 5A og 5B er der to skrivegenrer: *summary* og *analytical essay*. I censorvejledningen for STX B¹ defineres et *summary* og et eksamensessay på følgende måder:

Delopgave 1: Summary

I *Censorvejledning stx engelsk B* findes følgende definition af ‘summary’:

Et *summary* skal

- være skrevet i nutid
- introducere tekstens titel og forfatter
- være objektivt og uden kommentarer til teksten
- være kort (ca. 125 ord)
- være *uden* citater fra teksten

Et *summary* gengiver kort og objektivt tekstens vigtigste indhold.

Delopgave 2: Analytical essay

Et eksamensessay i engelsk er

- en sammenhængende tekst med en indledning, en hoveddel og en afrunding/konklusion.
- en fokuseret tekst: novellen eller ikke-fiktion teksten er emnet for essayet; der er en rød tråd i behandlingen af tekstmaterialet.
- en dokumenteret tekst: essayet underbygges med henvisninger til og citater fra tekstmaterialet.

Betegnelsen *analytical essay* valgt for at signalere, at der er tale om den engelskfaglige forståelse af genren som en analyseopgave, ikke det mere personligt farvede essay.

I både 5A og 5B er analyse altså det centrale krav til besvarelsen. Derudover bruges i assignment 5A begrebet *interpret*, i 5B begrebet *discuss*. Censorvejledningen definerer begreberne på følgende måde:

¹ Gældende censorvejledning findes på:

<https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/proever-og-eksamen/information-til-censorer-paa-de-gymnasiale-uddannelser/til-censorer-paa-STX-og-hf> og opdateres årligt.

To analyse

- Med udtrykket *analyse* menes at undersøge teksten nærmere: dens bestanddele, virkemidler, temaer osv.

To interpret

- Med udtrykket *interpret* menes at forklare, hvordan de enkelte bestanddele skal forstås i tekstens sammenhæng og dermed at klarlægge tekstens budskab.

To discuss

- Med udtrykket *discuss* menes at fremdrage holdninger til et emne. Emnet vil fremgå af opgaveformuleringen. En diskussion sammenstiller forskellige og ofte modsatrettede synspunkter med argumentation for disse, og den kan afsluttes med argumenteret personlig stillingtagen.

I Assignment 5B lægges der altså op til, at eleven både skal forholde sig analytisk til tekstmaterialet *og* skal diskutere et emne, der behandles i opgavens tekster. Opgaveformuleringen er parallel med den, der har været anvendt i de digitale forsøgsopgaverne på STX A, og disse opgaver kan anvendes som inspiration til skrivegenren *discuss*.

Væsentligste justeringer fra Vejledende opgavesæt 1 til 2

De væsentligste ændringer i det endelige opgaveformat i forhold til Vejledende opgavesæt 1 kan sammenfattes således:

1. Opgavesættet indeholder sprogrøver, heraf to faste: verbets tider samt opgave i ordklasser
2. Antal ord i analytical essay er ændret fra 700-900 til 600-900
3. Krav om anvendelse af analysebegreber i analytical essay er ændret fra fire til tre
4. Opgaveinstruksen i assignment 5B tydeliggør sammenhængen mellem analyse og diskussion

Digitale forsøgsopgaver til HF som træning af ny opgave til STX B

Den nye eksamensopgave indeholder mange ligheder med den digitale forsøgsopgave på HF B, som er blevet skrevet siden maj 2015. Således kan forsøgsopgaverne bruges til inspiration og træning i forhold til det nye format. Nedenstående skema angiver, hvilke ændringer der er foretaget i forhold til de digitale HF B opgaver¹.

Den digitale forsøgsopgave HF B (med internetadgang)	Den nye eksamensopgave STX B (uden netadgang)
<p>Fire faste sprog- og grammatikopgaver</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Opgave 1 (verber) ▪ Opgave 2 (ordklasser) ▪ Opgave 4 (jumbled sentences) ▪ Opgave 5 (billedopgave med to ordklasser) 	<p>To faste sprog- og grammatikopgaver</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Assignment 1 (verber) ▪ Assignment 2 (ordklasser med forklaringer) <p>To sprog- og grammatikopgaver i Assignment 3 og 4, som fx kan være:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ordklasser eller semantiske felter • Jumbled sentences • Stilistik • Billedopgave • jobannonce
<p>Opgave 6: Ingen tekstboks med informationer om fx forfattere til tekster pga netadgang</p>	<p>Assignment 5: Der vil som udgangspunkt altid være tekstboks med informationer om afsenderen af ikke-fiktionsteksten i Assignment 5B; dette er relevant af hensyn til opgavens instruks, som fx kan komme ind på <i>sender</i>.</p> <p>Der vil som udgangspunkt ikke være tekstboks til fiktionsteksten i Assignment 5A.</p>
<p>Omfang opgave 6: Summary 150 ord Short analytical essay mindst 300 ord Discussion ingen ordantal (<i>The total length of your paper must be 700-900 words.</i>)</p>	<p>Omfang af Assignment 5: Summary 125 ord Analytical essay 600-900 ord</p>

¹ For forskellene mellem forsøgsopgaverne og den eksamensopgave, der anvendes på HF B fra december 2018 henvises til *Lærerens Hæfte NY HF B*

Henvisninger og dokumentation

I alle opgaverne 1-5 har eleverne mulighed for at anvende hjælpemidler så som ordbøger, grammatikker, notater, opgavebesvarelser, i- og e-bøger. Der er som udgangspunkt ikke adgang til internettet som fagligt hjælpemiddel ved prøverne. Dog vil det være tilladt for eksaminanderne at bruge digitale undervisningsmaterialer og hjælpemidler der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen, og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen og ikke kan opbevares lokalt, dvs. ikke kan opbevares på eksaminandens egen computer.

Tilladte online-hjælpemidler er konkrete dybe links til materiale, der ikke kan opbevares på elevens computer, on-line ordbøger, i-bøger, on-line grammatikker.

Formuleringen *In your essay you must include references to [the text]* i Assignment 5 betyder først og fremmest, at eleverne i deres 'analytical essay' skal underbygge med eksempler fra tekstmaterialet i form af citater, som er forsynet med en henvisning til den pågældende tekst. Anvendes andre kilder i udarbejdelsen af besvarelsen, skal disse også forsynes med en henvisning. Hvis der i besvarelsen af Assignment 1-4 anvendes citater, fx ved at der citeres ordret fra en grammatikbog eller internetside, angives disse som kilder.

Ved reference til videomateriale kan eleven

- transskribere en passage og angive minuttæller;
- referere til det digitale materiale med en tekstnær omskrivning og angive minuttæller;
- citere en situation eller scene ved at benytte skærmdump og minuttæller.

I eksamensopgaven under menupunktet “Vejledning” og dernæst “Henvisninger til tekst, video- og lydclip” står der følgende:

Hvis du citerer, skal du angive kilde.

Alt anvendt materiale skal være engelsksproget og angives med kildehenvisninger.

Du kan henvise til dele af video- og lydclip, f.eks. ved at angive afspillerens minut- og sekundtal for henholdsvis starten og slutningen af klippet.

Generel skabelon for henvisninger til tekster

Henvisninger

Du henviser til tekster ved at angive linjenummer eller tid (lyd/video):

(l. 34) ved en linje

(ll. 35-37) ved flere linjer

(01:23-02:12) minuttalsangivelse

I fodnoter angives:

Opslag i bog

“Verbet succeed”. Poul Tornøe, *Get It Right*. 2012. P. 94.

Artikel fra bog eller antologi

“The Romantic Period”. From: Delaney et al., *Fields of Vision*. 2003. Pp. E114-115.

Faglige mål og kernestof i forhold til opgaven

Den nye eksamensopgave er udarbejdet i overensstemmelse med læreplanen, august 2017⁵. Opgaven prøver især i følgende:

Sprog- og grammatikprøver Assignment 1-4

Faste opgavetyper:

- Verbers tider/bøjning (Assignment 1)
- Sprogopgaver der knytter sig til ordklasser (Assignment 2)

Eksempler på øvrige opgavetyper, som *kan* forekomme i Assignment 3 og Assignment 4:

- Prøve i ordforråd, semantik og syntaks (fx jumbled sentences)
- Prøve i at beskrive en teksts stilleje og omformulere fra fx uformelt til formelt sprog, eller skrive formelt svar på uformel tekst (fx ansøgning eller email).
- Krav om anvendelse af fx betemt(e) ordklasse(r) til formulering af kort tekst/billedbeskrivelse
- Prøve i sematiske felter

Grammatik- og sprogpøver i forhold til STX B læreplan

2.1. Faglige mål:

- forstå mundtlige engelske tekster og samtaler af en vis længde om almene og faglige emner
- læse og forstå skrevne tekster på engelsk i forskellige genrer af en vis længde om almene og faglige emner
- analysere og beskrive engelsk sprog med anvendelse af relevant faglig terminologi
- gøre rede for indhold, synspunkter og sproglige særtræk i engelsksprogede tekster
- anvende faglige opslagsværker og øvrige hjælpemidler

2.2. Kernestof:

- det engelske sprogs grammatik, ortografi og tegnsætning
- udtale, ordforråd og idiomer
- principper for tekstopbygning
- kommunikationsstrategier, standardsprog og variation

Alle opgaverne i 1-4 prøver i centrale dele af det engelske sprogs grammatik.

⁵ <https://uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/fag-og-laereplaner/laereplaner-2017/STX-laereplaner-2017>

Prøve i fri skriftlig fremstilling i opgave 5

Eleven vælger mellem to opgavetyper med forskelligt tekstmateriale (genrer) men sammenlignelige opgaveformuleringer:

Opgave 5 A: en fiktionstekst (novelle/'short story')

Opgave 5 B: en ikke-fiktionstekst (en skrevet tekst suppleret af lyd- eller videoklip)

Opgaveformuleringer:

- Tekstproduktion inden for taksonomiske niveauer: redegørelse ('summary'); analyse og fortolkning/diskussion('analytical essay')
- Krav om anvendelse af faglige begreber
- Krav om henvisninger/dokumentation

Opgave 5 i forhold til STX B læreplan

2.1. Faglige mål:

Sprogfærdighed

- skrive klare, detaljerede og sammenhængende tekster på engelsk med forskellige formål om almene og faglige emner med en relativ høj grad af grammatisk korrekthed
- forstå mundtlige engelske tekster og samtaler af en vis længde om almene og faglige emner
- læse og forstå skrevne tekster på engelsk i forskellige genrer af en vis længde om almene og faglige emner

Sprog, tekst og kultur

- gøre rede for indhold, synspunkter og sproglige særtræk i engelsksprogede tekster
- analysere og fortolke tekster med anvendelse af faglig terminologi og metode
- orientere sig i et engelsksproget stof, herunder udøve kildekritik og dokumentere brugen af forskellige informationskilder
- anvende faglige opslagsværker og øvrige hjælpemidler

2.2. Kernestof:

- det engelske sprogs grammatik, ortografi og tegnsætning
- udtale, ordforråd og idiomer
- principper for tekstopbygning
- kommunikationsstrategier, standardsprog og variation
- et genremæssigt varieret udvalg af primært nyere fiktive og ikke-fiktive tekster, [...]
- tekstanalytiske begreber og metoder til analyse af fiktive og ikke-fiktive tekster

Samt i nogen grad:

- væsentlige historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i Storbritannien og USA
- historiske og aktuelle forhold i andre engelsksprogede regioner.

Bedømmelse

Elevernes besvarelser af opgaven bedømmes ud fra læreplanens bedømmelseskriterier og de faglige mål, hvilket understreges i opgavens Vejledning:

Den samlede eksaminationstid for opgave 1-5 er 5 timer. Besvarelsen bedømmes som helhed ud fra de faglige mål for niveauet. Der lægges vægt på beherskelsen af det engelske sprog, forståelse af forlægget og færdighed i skriftlig fremstilling på engelsk.

Læreplan for engelsk, STX B-niveau:

4.3. Bedømmelseskriterier

Bedømmelsen er en vurdering af, i hvilken grad eksaminandens præstation opfylder de faglige mål, som de er angivet i pkt. 2.1.

Ved den skriftlige prøve lægges der vægt på, at eksaminanden

- giver en detaljeret samt sammenhængende fremstilling
- behersker engelsk skriftsprog med relativ høj grad af grammatisk korrekthed
- viser tekstforståelse og anvender fagets analytiske begreber og metoder
- analyserer og beskriver engelsk sprog grammatiskanvender faglige hjælpemidler samt dokumenterer kilder. Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering af den samlede besvarelse.

Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering af den samlede besvarelse.

Tips til undervisningen i de nye opgaver

Hjælpemidler

Der er som udgangspunkt ikke adgang til internettet som fagligt hjælpemiddel ved prøverne, jf. Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser, BEK nr 1276 af 27/11/2017. I vejledningen⁶ til denne bekendtgørelse er der givet eksempler på, hvilke hjælpemidler der må, og hvilke der ikke må tilgås via internettet. Det er tilladt for eksaminanderne at bruge digitale undervisningsmaterialer og hjælpemidler som f.eks. online ordbøger eller e- og i-bøger, der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen, og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen og ikke kan opbevares lokalt, dvs. ikke kan opbevares på eksaminandens egen computer. Det er ikke tilladt at benytte netadgangen til at tilgå interaktive programmer (f.eks. Google Translate, Grammarly, verbebojere, leksika).

Ordbøger

Ud over forlagenes betalingsudgaver af ordbøger, fx Gyldendals ordbøger (<http://ordbog.gyldendal.dk/>) eller Longmans (<http://www.longmandictionariesonline.com/>) findes de fleste større **engelsk-engelsk ordbøger** imidlertid også i en gratis online-udgave og nogle også som apps til smartphones og tablets, fx Longman, Oxford, Cambridge, Merriam-Webster (se links i Inspirationsliste på emu'en).

På nettet er det muligt at finde øvelser, som introducerer disse ordbøger (fx til *Longman Dictionary of Contemporary English* på <http://www.pearsonlongman.com/ldoce/teachers/index.html> og <http://www.pearsonlongman.com/ldoce/students/index.html#>).

Det kan endvidere være nyttigt at inddrage forskellige **special- og slangordbøger** i arbejdet med stillejer og sproglig variation, så eleverne finder ud af, hvor de i det daglige kan finde svar på for eksempel, hvad sammentrækningen “I’m a” står for (<http://onlineslangdictionary.com/>); hvad “macturbate” mon betyder (<http://www.urbandictionary.com/>); eller hvilket stilleje man befinder sig i, når man bruger ordet “dude” (<http://www.ldoceonline.com/dictionary/dude>).

Der findes mange hjemmesider med engelsk **grammatik** på nettet. En dansk hjemmeside, som er overskuelig for eleverne, er fx www.sproglinks.dk/grammatik_engelsk.doc

Endvidere er der Words **stavekontrol**. Meget vrøvl og mange stavefejl stammer fra en kritikløs accept af stavekontrollens forslag, så stavekontrollen i Word er et oplagt emne til analyse og diskussion: hvad kan den, og hvad kan den ikke? Hvor skal man være på vagt?

I Word er der desuden en **synonymordbog**, som, brugt rigtigt, kan være et instrument til at øge kursisters ordforråd samt variere sproget. På en PC kan kursisten markere det ord, der ønskes et synonym for og taste shift+F7 (frem for blot F7, som er genvejstasten til den traditionelle stavekontrol), hvorved der fremkommer forslag i skærmens venstre side. På en Mac-computer skal kursisten højreklikke på det markerede ord, hvorved en rullemenu fremkommer og det bliver muligt at vælge synonymer. Og ligesom man ikke kritikløst bør acceptere stavekontrollens forslag, bør man tillige

⁶ <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/proever-og-eksamen/regler-og-orienteringer>

undersøge, hvilke af ordforslagene der er mest passende. Det kan fx gøres ved et krydsopslag i en ordbog.

Det udvidede tekstbegreb

Som det fremgår af læreplanen, tager faget udgangspunkt i det udvidede tekstbegreb (jf. læreplan 1.1. Identitet).

Det udvidede tekstbegreb skal i undervisningspraksis forstås som en kombination af genrer og teksttyper og medier: det skrevne og det digitale; det visuelle og det auditive – adskilt eller i kombination. Tekstbegrebet omfatter således alle fremstillingsformer, skrevne og digitale, i tekst og/eller lyd og/eller billede inden for engelskfagets overordnede ramme, kernestoffet. Eksempler på skrevne tekster, som er trykte og/eller digitale, er novel, play, poetry, article, blog post, essay, og eksempler på tekster, som gør brug af billeder og/eller lyd, er fx podcast, (short) film, video essay, news clip, documentary.

De fleste engelsklærere bruger sikkert allerede de fleste af de nedenstående teksttyper og genrer, men den nye opgave kan være en god anledning til at arbejde mere systematisk og metodisk med forskellige teksttyper. Det kan fx dreje sig om:

- Videofiler, fx
 - Interviews
 - Nyhedsklip
 - Kortfilm
 - Uddrag af spillefilm
 - Trailers til spillefilm
 - Taler
- Lydfiler, fx
 - Oplæsninger af tekst (fra lydbøger eller podcast)
 - Sange
 - Samtaler/interviews
 - Talestof
- Billeder, fx
 - Nyhedsbilleder
 - Billedkunst
 - Skærmdumps
- Hjemmesider (layout, fremtræden)